

Bruxelles, 1. srpnja 2019.
(OR. en)

10256/19

PUBLIC 95
INF 181

NAPOMENA

Predmet: MJESEČNI SAŽETAK AKATA VIJEĆA – TRAVANJ 2019.

U ovom su dokumentu navedeni akti¹ koje je Vijeće donijelo u travnju 2019.^{2 3}

Sadržava informacije o donošenju zakonodavnih akata, uključujući:

- datum donošenja,
- odgovarajuću sjednicu Vijeća,
- broj donesenog dokumenta,
- upućivanje na Službeni list,
- primjenjiva pravila glasovanja, rezultate glasovanja i, prema potrebi, obrazloženja glasovanja te izjave objavljene u zapisniku Vijeća.

¹ Radi lakšeg snalaženja, naznačeni su i „kratki naslovi” kako su navedeni u dnevnim redovima Vijeća (vidjeti tekst u *kurzivu*).

² Uz iznimku određenih akata ograničena područja primjene, kao što su postupovne odluke, imenovanja, odluke tijela osnovanih međunarodnim sporazumima, posebne proračunske odluke itd.

³ Ako su zakonodavni akti doneseni u redovnom zakonodavnom postupku, datum sastanka Vijeća na kojemu je zakonodavni akt donesen i stvarni datum dotičnog akta mogu se razlikovati jer se zakonodavni akti doneseni u redovnom zakonodavnom postupku smatraju donesenima tek nakon što ih potpišu predsjednik Vijeća i predsjednik Europskog parlamenta te glavni tajnici tih dviju institucija.

Ovaj dokument sadrži i informacije o donošenju nezakonodavnih akata koje je Vijeće odlučilo objaviti.

Ovaj je dokument dostupan i na internetskim stranicama Vijeća:

[Mjesečni sažeci akata Vijeća \(akti\) – Vijeće](#)

Dokumenti koji su navedeni u sažetku dostupni su u javnom registru dokumenata Vijeća na:

[Dokumenti i publikacije – Vijeće](#)

Treba naglasiti da je ovaj dokument isključivo informativne prirode – samo su zapisnici Vijeća autentični. Oni su dostupni na internetskim stranicama Vijeća: [Zapisnici Vijeća – Vijeće](#)

INFORMACIJE O AKTIMA KOJE JE VIJEĆE DONIJELO U TRAVNJU 2019.

3685. sastanak Vijeća Europske unije (opći poslovi) održan u Bruxellesu 9. travnja 2019.

ZAKONODAVNI AKTI

AKT	DOKUMENT	PRAVILO GLASOVANJA	GLASOVI
<i>Izmjena Protokola br. 3 o Statutu Suda Europske unije</i> Uredba (EU, Euratom) 2019/629 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o izmjeni Protokola br. 3 o Statutu Suda Europske unije SL L 111, 25.4.2019., str. 1.–3.	1/19	kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su za.
<i>Uredba o izmjeni Uredbe (EU) br. 1303/2013 u pogledu sredstava za posebnu dodjelu za Inicijativu za zapošljavanje mladih</i> Uredba (EU) 2019/711 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o izmjeni Uredbe (EU) br. 1303/2013 u pogledu sredstava za posebnu dodjelu za Inicijativu za zapošljavanje mladih SL L 123, 10.5.2019., str. 1.–3.	66/19	kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su za osim UK: suzdržana.

<i>Europska građanska inicijativa</i> Uredba (EU) 2019/788 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o europskoj građanskoj inicijativi (Tekst značajan za EGP) SL L 130, 17.5.2019., str. 55.–81.	92/18	kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su za.
IZJAVA KOMISIJE Komisija pozdravlja opći dogovor suzakonodavaca o Prijedlogu nove uredbe o europskoj građanskoj inicijativi. Novom uredbom daje se konkretan odgovor na pozive građana i dionika da se europska građanska inicijativa učini dostupnijom, manje zahtjevnom i jednostavnijom za upotrebu organizatorima inicijative i onima koji je podupiru. Time se stvaraju uvjeti za znatan napredak prema ostvarenju punog potencijala europske građanske inicijative kao instrumenta za poticanje rasprave i sudjelovanja na europskoj razini te približavanje EU-a građanima. Komisija je i dalje uvjerena u važnost snižavanja na 16 godina dobne granice za potporu europskoj građanskoj inicijativi. Kad bi se mlađim europskim građanima omogućilo da iznesu svoje ideje o tome što bi EU trebao učiniti, javna rasprava o pitanjima EU-a bila bi bogatija, a pridonijelo bi se i približavanju Unije mladima. Najniža dob za potporu europskoj građanskoj inicijativi, koja je neobvezujući instrument, može se razlikovati od najniže dobi za glasanje. Komisija stoga izražava žaljenje što se u postignutom dogovoru dob za pružanje potpore europskoj građanskoj inicijativi nije smanjila na 16 godina za cijeli EU, kako je bilo predviđeno u njezinu izvornom Prijedlogu. Komisija ipak pozdravlja činjenicu da Prijedlog uključuje mogućnost da države članice tu dobnu granicu smanje ako to žele te ih poziva da to, što je prije moguće, i učine. Komisija će pratiti razvoj situacije u vezi s ovim pitanjem u okviru svojeg redovitog preispitivanja načina funkcioniranja inicijative. Komisija je i dalje uvjerena da je radi osiguranja fleksibilnosti i raznolikosti tih sustava važno da organizatori mogu upotrebljavati vlastite sustave internetskog prikupljanja. Komisija izražava žaljenje što se u dogovoru ne osigurava daljnje postojanje pojedinačnih sustava internetskog prikupljanja, unatoč angažmanu i podršci dionika tim sustavima. Komisija će se pobrinuti da se s dionicima savjetuje o razvoju i poboljšanju novog središnjeg sustava internetskog prikupljanja za europsku građansku inicijativu kako bi se u obzir uzeli njihovi prijedlozi i dvojbe.			

<i>Bonitetni zaštitni mehanizam u pogledu neprihodujućih kredita – uredba</i> Uredba (EU) 2019/630 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o izmjeni Uredbe (EU) br. 575/2013 u pogledu minimalnog pokrića gubitka za neprihodujuće izloženosti (Tekst značajan za EGP) SL L 111, 25.4.2019., str. 4.–12.	2/19 REV 1	kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su za.
<i>Direktiva o borbi protiv prijevara u vezi s bezgotovinskim sredstvima</i> Direktiva (EU) 2019/713 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o borbi protiv prijevara i krivotvorenja u vezi s bezgotovinskim sredstvima plaćanja i zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2001/413/PUP SL L 123, 10.5.2019., str. 18.–29.	89/18 REV 3	kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su za osim DK, IE, UK: ne sudjeluju.
Izjava Češke „Češka podupire cilj Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o borbi protiv prijevara i krivotvorenja u vezi s bezgotovinskim sredstvima plaćanja i zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2001/413/PUP (dalje u tekstu: „Direktiva”) radi jačanja borbe protiv kaznenih djelovanja u području bezgotovinskih instrumenata plaćanja. Međutim, Češka želi naglasiti svoje bojazni u vezi s člankom 16. Direktive o pomoći i potpori žrtvama. Naše je stajalište da su prava, potpora i zaštita žrtava kaznenih djela dostatno i sveobuhvatno obuhvaćena Direktivom 2012/29/EU Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi minimalnih standarda za prava, potporu i zaštitu žrtava kaznenih djela (dalje u tekstu: „Direktiva o žrtvama”). U Direktivi o žrtvama pojam „žrtva” definiran je kao fizička osoba. Međutim, u okviru članka 16. Direktive države članice pomoć i potporu pružaju ne samo fizičkim osobama nego i pravnim osobama koje su pretrpjele štetu kao posljedicu bilo kojeg kaznenog djela iz članaka od 3. do 8. Direktive, čime se od država članica zahtijeva da osiguraju da se pravnim osobama koje su oštećene kaznenim djelima na temelju te direktive pruži ista razina zaštite kao i fizičkim osobama. Treba napomenuti da za razliku od fizičkih osoba koje se usto mogu smatrati osobito ranjivima (npr. stariji ljudi) pravne osobe posjeduju barem minimalnu razinu stručnosti, znanja i iskustva te se od njih također očekuje da su upoznate s mogućim rizicima povezanim sa svojim poslovnim djelatnostima. Stoga Češka smatra kako pravnim osobama nije potrebno pružati konkretne savjete i informacije koji nisu isključivo povezani s kaznenim postupkom, npr. o tome kako se zaštititi od negativnih posljedica kaznenih djela, primjerice štete nanesene ugledu s obzirom na to da je potonje obično predmet građanskog postupka.			

Isto tako, obveza da se pravnim osobama pruže konkretne informacije bez nepotrebne odgode nakon što prvi put stupe u kontakt s nadležnim tijelom čini se neopravdanom i nerazmjernom. Češka smatra da bi bilo dovoljno pravne osobe obavijestiti o njihovim postupovnim pravima u kaznenom postupku poput prava na primanje informacija o predmetu u skladu s nacionalnim pravom.

Češka usto smatra da je pristup uveden Direktivom nesustavno i djelomično proširenje pravâ i zaštite pravnih osoba s obzirom na to da se primjenjuje samo na kaznenu djelatnost u području bezgotovinskih sredstava plaćanja. Ako na razini EU-a postoji potreba za reguliranjem pravâ pravnih osoba koje su pretrpjele štetu kao posljedicu kaznenih djela, ta bi prava trebalo regulirati sustavno u okviru jedinstvenog općeg pravnog instrumenta.

Nadalje, pristup uveden Direktivom uzrokuje terminološki problem. Češka smatra da bi pojam „žrtva” trebalo dosljedno upotrebljavati u svim pravnim instrumentima EU-a.”

<i>Direktiva o ECRIS-u</i> Direktiva (EU) 2019/884 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o izmjeni Okvirne odluke Vijeća 2009/315/PUP u vezi s razmjenom podataka o državljanima trećih zemalja i u vezi s Europskim informacijskim sustavom kaznene evidencije (ECRIS) te o zamjeni Odluke Vijeća 2009/316/PUP SL L 151, 7.6.2019., str. 143.–150.	87/18 REV 1	kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su za osim DK, IE: ne sudjeluju.
--	-------------	----------------------	---

Izjava Komisije

„Komisija ističe da je sustavno pozivanje na članak 5. stavak 4. podstavak 2. točku (b) suprotno tekstu i duhu Uredbe (EU) br. 182/2011 (SL L 55 od 28.2.2011., str. 13.). Ta se odredba primjenjuje samo ako postoji posebna potreba odstupanja od načelnog pravila prema kojem Komisija može donijeti nacrtom predviđeni provedbeni akt kada mišljenje nije dano. Budući da je pozivanje na podstavak 2. točku (b) iznimka od općeg pravila utvrđenog člankom 5. stavkom 4., ono se ne može jednostavno smatrati „diskrecijskom ovlasti” zakonodavca, već se mora restriktivno tumačiti i stoga opravdati.”

Zajednička izjava Komisije, Austrije, Belgije, Bugarske, Cipra, Češke, Estonije, Finske, Francuske, Grčke, Hrvatske, Italije, Latvije, Litve, Luksemburga, Mađarske, Malte, Nizozemske, Njemačke, Poljske, Portugala, Rumunjske, Slovačke, Slovenije, Španjolske, Švedske i Ujedinjene Kraljevine

„1. Države članice koje obvezuje Direktiva o izmjeni Okvirne odluke Vijeća 2009/315/PUP u vezi s razmjenom podataka o državljanima trećih zemalja i u vezi s ECRIS-om te o zamjeni Odluke Vijeća 2009/316/PUP u budućnosti će upotrebljavati ECRIS isključivo na temelju Okvirne odluke Vijeća 2009/315/PUP, dok će Danska nastaviti upotrebljavati ECRIS i na temelju Odluke Vijeća 2009/316/PUP.

2. Međutim, Direktivom se ne mijenjaju obveze države članice koja je izrekla osuđujuću presudu i države članice čiji je osoba državljanin u vezi s razmjenom podataka među središnjim tijelima i u vezi s pohranjivanjem podataka. Nadalje, Direktivom se ne mijenja struktura sustava ECRIS koji ostaje decentralizirani sustav informacijske tehnologije koji se temelji na bazama podataka iz kaznene evidencije svake države članice. Iz tih razloga temeljne obveze u vezi s ECRIS-om ostaju u biti iste kao i prije donošenja Direktive te stoga i dalje služe kao osnova za razmjenu podataka između Danske i drugih država članica.

3. S obzirom na izjavu Danske o ECRIS-u te uzimajući u obzir činjenicu da su obveze u vezi s ECRIS-om u biti iste kao i prije donošenja Direktive i da se Danska obvezuje osigurati da će i dalje moći razmjenjivati podatke iz kaznene evidencije s drugim državama članicama koristeći se odgovarajućim softverskim alatima, Austrija, Belgija, Bugarska, Cipar, Češka, Estonija, Finska, Francuska, Grčka, Hrvatska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Nizozemska, Njemačka, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovačka, Slovenija, Španjolska, Švedska i Ujedinjena Kraljevina obvezuju se da će nastaviti razmjenjivati podatke iz kaznene evidencije putem ECRIS-a s Danskom. Komisija će nadzirati tu razmjenu podataka.”

Izjava Danske

„1. Za Dansku je obvezujuća te se na nju primjenjuje Okvirna odluka Vijeća 2009/315/PUP o organizaciji i sadržaju razmjene podataka iz kaznene evidencije između država članica te Odluka Vijeća 2009/316/PUP o uspostavi Europskog informacijskog sustava kaznene evidencije (ECRIS) na temelju članka 11. Okvirne odluke 2009/315/PUP, te ona razmjenjuje podatke iz kaznene evidencije koristeći se Europskim informacijskim sustavom kaznene evidencije koji je uspostavljen Odlukom Vijeća 2009/316/PUP.

2. U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovorima, Danska ne sudjeluje u donošenju Direktive o izmjeni Okvirne odluke Vijeća 2009/315/PUP u vezi s razmjenom podataka o državljanima trećih zemalja i u vezi s ECRIS-om te o zamjeni Odluke Vijeća 2009/316/PUP.

3. Budući da ta direktiva mijenja Odluku Vijeća 2009/316/PUP i obuhvaća elemente te odluke u Okvirnoj odluci Vijeća 2009/315/PUP, države članice za koje je Direktiva obvezujuća u budućnosti će upotrebljavati ECRIS isključivo na temelju Okvirne odluke Vijeća 2009/315/PUP, dok će Danska nastaviti upotrebljavati ECRIS i na temelju Odluke Vijeća 2009/316/PUP. Međutim, Direktivom se ne mijenjaju obveze države članice koja je izrekla osuđujuću presudu i države članice čiji je osoba državljanin u vezi s razmjenom podataka među središnjim tijelima i u vezi s pohranjivanjem podataka te bi Danska trebala moći i dalje razmjenjivati podatke s drugim državama članicama.

4. Kako bi se olakšala trajna suradnja putem ECRIS-a te s obzirom na izjavu drugih država članica o ECRIS-u, Danska se obvezuje da će nastaviti poštovati tehničke obveze i standarde u vezi s razmjenom podataka iz kaznene evidencije kako je utvrđeno u Okvirnoj odluci te na temelju te odluke kako je izmijenjena Direktivom. Danska se posebno obvezuje osigurati da će i dalje moći razmjenjivati podatke iz kaznene evidencije s drugim državama članicama uporabom odgovarajućih softverskih alata. Danska će obavješćivati Komisiju na odgovarajući način.”

<i>Uredba o sustavu ECRIS-TCN</i> Uredba (EU) 2019/816 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o uspostavi centraliziranog sustava za utvrđivanje država članica koje imaju podatke o osuđujućim presudama protiv državljana trećih zemalja i osoba bez državljanstva (sustav ECRIS-TCN) za dopunu Europskog informacijskog sustava kaznene evidencije te o izmjeni Uredbe (EU) 2018/1726 SL L 135, 22.5.2019., str. 1.–26.	88/18 REV 1	kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su za osim DK, IE: ne sudjeluju.
Izjava Komisije „Komisija žali što su suzakonodavci odlučili ograničiti uključivanje otisaka prstiju osuđenih državljana trećih zemalja i državljana s dvojnim državljanstvom EU-a i trećih zemalja u sustav ECRIS-TCN. Budući da su otisci prstiju trenutačno najpouzdaniji oblik identifikacije pojedinaca, Komisija žali zbog tih ograničenja njihova uključivanja jer smatra da se zbog toga u sustavu ECRIS-TCN neće jednako učinkovito i pouzdano pružati podaci iz kaznene evidencije za potrebe kaznenih postupaka, sprečavanja zlostavljanja djece, odobravanja dozvola i za ostale opravdane svrhe utvrđene u nacionalnom pravu u skladu s Direktivom.”			
<i>Izmjena Uredbe 2018/1806 radi pripreme za Brexit – vize</i> Uredba (EU) 2019/592 Europskog parlamenta i Vijeća od 10. travnja 2019. o izmjeni Uredbe (EU) 2018/1806 o popisu trećih zemalja čiji državljani moraju imati vizu pri prelasku vanjskih granica i zemalja čiju su državljani izuzeti od tog zahtjeva, u pogledu povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije SL L 135, 22.5.2019., str. 1.–4.	71/19 REV 1	kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su za osim DK, IE: ne sudjeluju.

Izjava Ujedinjene Kraljevine

„Ujedinjena Kraljevina (UK):

- izražava zadovoljstvo jer se tom mjerom pruža sigurnost britanskim državljanima, uključujući i one u Gibraltaru,
- odbacuje način na koji je predstavljena, kao i sve opise Gibraltara kao kolonije,
- uvjerena je da se Ustavom Gibraltara osigurava suvremen i zreo odnos između Ujedinjene Kraljevine i Gibraltara. Riječ je o političkom položaju koji je stanovništvo Gibraltara slobodno utvrdilo, te je stoga referendum iz 2006. o tom ustavu primjer ostvarivanja prava na samoodređenje,
- ponovno naglašava kako je sigurna u svoj suverenitet nad cijelim Gibraltalom te odbacuje opis iz ovog instrumenta prema kojemu postoji „nesuglasje” u pogledu „suvereniteta nad Gibraltalom” jer to nije stajalište Ujedinjene Kraljevine i nedosljedno je u odnosu na izjave u svim prijašnjim instrumentima EU-a,
- ne slaže se da bi se u tekstu trebalo pozivati na odluke UN-a u vezi s Gibraltalom koje nikako nisu povezane s važnim pitanjem putovanja bez viza, a istodobno se time stvara nekoristan presedan za neprimjereni „uvoz” neslaganja koja pripadaju prostoru UN-a,
- nadalje, zamjećuje da se ustvari u tekstu propisno ne odražavaju godišnje odluke Opće skupštine UN-a koje se dogovaraju uz konsenzus Ujedinjene Kraljevine i Španjolske, a zadnja takva odluka uključena je u nastavku teksta kao referenca⁴.
- smatra da bi bilo primjerenije koristiti se prilagođenim tekstom iz Protokola o Gibraltaru uz Nacrt sporazuma o povlačenju s kojim su se složili i Ujedinjena Kraljevina i EU (uključujući Španjolsku): „Ovime se ne dovodi u pitanje pravni položaj Kraljevine Španjolske odnosno Ujedinjene Kraljevine u pogledu suvereniteta i jurisdikcije”,
- izražava žaljenje zbog toga što su njezini pokušaji približavanja Španjolskoj kako bi se izradio primjereniji tekst ostali bez odgovora.”

⁴ Godišnja odluka Opće skupštine UN-a (2018.):

Opća skupština, podsjećajući na svoju odluku 72/520 od 7. prosinca 2017.:

- a) Potiče vlade Španjolske i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, uz istodobno uvažavanje interesa i težnji Gibraltara koji su opravdani na temelju međunarodnog prava, da u duhu Briselske deklaracije od 27. studenoga 1984. postignu konačno rješenje za pitanje Gibraltara s obzirom na relevantne rezolucije Opće skupštine i primjenjivih načela te u duhu Povelje Ujedinjenih naroda;
 - b) Prima na znanje želju Ujedinjene Kraljevine da nastavi s trostranim forumom za dijalog;
 - c) Prima na znanje stajalište Španjolske da trostrani forum za dijalog više ne postoji te da bi ga trebalo zamijeniti novim mehanizmom za lokalnu suradnju u kojemu je zastupljeno stanovništvo okruga Campo de Gibraltar i Gibraltara;
- Pozdravlja napore koje svi poduzimaju radi rješavanja problema i napredovanja u duhu povjerenja i solidarnosti, kako bi se iznjedrila zajednička rješenja te u područjima od zajedničkog interesa ostvario pomak prema odnosu utemeljenom na dijalogu i suradnji.

<i>Direktiva o nepoštenim trgovačkim praksama u lancu opskrbe poljoprivrednim i prehrambenim proizvodima</i> Direktiva (EU) 2019/633 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o nepoštenim trgovačkim praksama u odnosima među poduzećima u lancu opskrbe poljoprivrednim i prehrambenim proizvodima SL L 111, 25.4.2019., str. 59.–72.	4/19 REV 2	kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su za osim UK: suzdržana.
Zajednička izjava Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije „Europski parlament, Vijeće i Komisija naglašavaju kako je transparentnost poljoprivrednih tržišta i tržišta hrane ključni element za dobro funkcioniranje lanca opskrbe poljoprivrednim i prehrambenim proizvodima kako bi se gospodarskim subjektima i javnim tijelima pomoglo da donesu odluke temeljene na informacijama te subjektima olakšalo razumijevanje tržišnih kretanja. Komisiju se potiče da nastavi s aktualnim radom na povećanju transparentnosti tržišta na razini EU-a. To može uključivati jačanje rada na tržišnim opservatorijima EU-a i poboljšanje prikupljanja statističkih podataka potrebnih za analizu mehanizama formiranja cijena duž lanca opskrbe poljoprivrednim i prehrambenim proizvodima.” Izjava Danske „Danska podržava kompromis postignut u vezi s direktivom o nepoštenim trgovačkim praksama u lancu opskrbe hranom imajući na umu sljedeće. Prvo, Danska prepoznaje važnost jačanja položaja poljoprivrednika u lancu opskrbe hranom. U Danskoj je visoka razina organizacije poljoprivrednika u zadruge ključna kako bi se to osiguralo. Stoga je Danska tijekom pregovora nastojala osigurati da direktiva bude u skladu s tim zadružnim modelom. Danska smatra da se konačnim kompromisom štiti zadružni model jer se njime uzimaju u obzir posebnosti zadruga u pogledu rokova plaćanja i pisanih ugovora. Drugo, u pogledu područja primjene direktive Danska je kontinuirano podržavala prijedlog Komisije o zaštiti malih i srednjih poduzeća s obzirom na to da je to u skladu s pravnom osnovom direktive u Ugovoru i u skladu s ciljem da se osigura primjeren životni standard poljoprivrednog stanovništva. Treće, ključno je da se borbom protiv nepoštenih trgovinskih praksi ne ugrozi dobro funkcioniranje unutarnjeg tržišta ni kontinuirana usmjerenost poljoprivredne politike na tržište. Stoga Danska naglašava važnost osiguravanja da se nacionalnim pravilima koja izlaze iz okvira direktive poštuju pravila unutarnjeg tržišta.” Zajednička izjava Njemačke i Luksemburga „Njemačka i Luksemburg pretpostavljaju da se drugom rečenicom iz članka 5. stavka 1. ne daju nikakve ovlasti za intervenciju nadležnih tijela jedne države članice na državnom području druge države članice.”			

Izjava Češke

„U sklopu svoga konstruktivnog pristupa Češka Republika podržava sadržaj kompromisnog teksta Prijedloga direktive o nepoštenim trgovačkim praksama u odnosima između poduzeća u lancu opskrbe hranom. **Međutim, Češka Republika i dalje smatra da je područje primjene te direktive, koje se prema tekstu članka 1. stavka 2. temelji na tzv. dinamičkom modelu, slaba točka tog prijedloga.**

Češka Republika smatra da predloženo područje primjene Direktive nije odgovarajuće rješenje za bolje funkcioniranje jedinstvenog tržišta Europske unije. Predstavljenim prijedlogom ne rješavaju se, među ostalim, pitanja udvostručavanja gospodarskih aktivnosti, njihova teritorijalnost niti međusobna povezanost ili partnerstvo gospodarskih subjekata. Iz perspektive izvršivosti takvog prijedloga, ne mogu se jamčiti niti načela pojednostavnjenja niti smanjenja administrativnog opterećenja.

Nepoštene trgovačke prakse s domino efektom u lancu opskrbe hranom i dalje će biti nepoštene bez obzira na veličinu dotičnog subjekta.

One imaju negativan učinak na zapošljavanje, dovode do smanjenja konkurentnosti te se njima smanjuju ulaganja i inovacije.

Češka Republika smatra da nema zapreke tomu da se Prijedlog direktive proširi na sve kupce. Direktivom bi se moglo i zaštititi sve dobavljače, a da se ne promijeni pravna osnova (članak 43. stavak 2. UFEU-a). Sud je izjavio da Ugovorom o funkcioniranju Europske unije nije definirana vrsta entiteta koji se može regulirati sukladno odredbama ZPP-a koje se nalaze u Ugovoru. Štoviše, automatskim isključivanjem entiteta koji nisu MSP-ovi prekršila bi se zabrana diskriminacije iz članka 40. stavka 2. UFEU-a kojim se zabranjuje različit tretman proizvođača u sličnoj situaciji.

Sudska praksa Suda Europske unije također pokazuje da se poljoprivrednim mjerama koje imaju poseban cilj očuvanja životnog standarda poljoprivredne zajednice, kao što je postojeći prijedlog o nepoštenim trgovačkim praksama, mogu regulirati i subjekti koji nisu mala i srednja poduzeća (presuda od 23. ožujka 2006. u predmetu C-535/03, Unitymark i North Sea Fishermen's Organisation, presuda od 13. studenoga 1990. u predmetu C-331/88, Fedesa i drugi). Proširenjem područja primjene na velike dobavljače osiguralo bi se stoga da zaštita svih poljoprivrednih proizvođača i dalje bude prioritet.

Nepoštene trgovačke prakse nepoštene su bez obzira na veličinu dotičnih dobavljača ili kupaca. U interesu održivog lanca opskrbe hranom koji dobro funkcionira, Direktivom bi se svi dobavljači trebali zaštititi od svih kupaca, bez obzira na visinu njihova prometa. Samo tada će EU imati lanac opskrbe hranom koji je pravedan i za dobavljače i za kupce. Stoga Češka Republika traži od Europske komisije da prati funkcioniranje Nacrta direktive u praksi i u odgovarajuće vrijeme proširi područje primjene Direktive na sve aktere.”

<i>Uredba o jakim alkoholnim pićima</i> Uredba (EU) 2019/787 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o definiranju, opisivanju, prezentiranju i označivanju jakih alkoholnih pića, upotrebi naziva jakih alkoholnih pića u prezentiranju i označivanju drugih prehrambenih proizvoda, zaštiti oznaka zemljopisnog podrijetla za jaka alkoholna pića, upotrebi etilnog alkohola i destilata poljoprivrednog podrijetla u alkoholnim pićima te stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 110/2008 SL L 130, 17.5.2019., str. 1.–54.	75/18 REV 1	kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su za osim EL: protiv, HU: suzdržana.
Izjava Komisije o pravilima označivanja „Iskoriste li se ovlasti iz članka 19. stavka 1. i članka 50. stavka 3., Komisija objavljuje da će za svako jako alkoholno piće koje se stavi na tržište u Europskoj uniji pozorno razmotriti transparentnost informacija za potrošače.” Izjava Komisije o klauzuli o razdvajanju „Komisija podsjeća na točku 31. Međuinstitucijskog sporazuma o boljoj izradi zakonodavstva kojom se propisuje da se ovlasti mogu objediniti uz Komisijino objektivno obrazloženje utemeljeno na stvarnoj povezanosti dviju ili više ovlasti iz jednog zakonodavnog akta, ako tim zakonodavnim aktom nije predviđeno drukčije. Komisija napominje da su se suzakonodavci u ovom slučaju dogovorili isključiti objedinjavanje ovlasti, jer bi se njime povećalo administrativno opterećenje, a onima na koje se taj pravni okvir odnosi otežalo pristup jednostavnom i sveobuhvatnom skupu pravnih instrumenata. Komisija smatra da se to ne smije smatrati presedanom za druge tekuće zakonodavne pregovore.” Zajednička izjava Njemačke, Danske i Finske „Delegacije Njemačke, Danske i Finske pretpostavljaju da će Europska komisija, u suradnji s EFSA-om, na svoju inicijativu i navrijeme revidirati dopušteni udio cijanovodične kiseline i etil karbamata u rakiji od koštuničavog voća i rakiji od komine koštuničavog voća te, po potrebi, donijeti mjere za smanjenje tog udjela kako bi se osigurala najbolja moguća preventivna zaštita zdravlja potrošača u Europskoj uniji.”			

Izjava Grčke

„Grčka bi željela zahvaliti Komisiji i predsjedništvu Vijeća na njihovim naporima tijekom pregovora o novoj Uredbi o jakim alkoholnim pićima. Unatoč tim naporima Grčka ne može poduprijeti prijedlog uredbe jer smatra da u svojoj završnoj verziji ne zadovoljava posebne karakteristike i praktične potrebe sektora s obzirom na važnost jakih alkoholnih pića i za izvoz i za kulturno naslijeđe EU-a.

Konkretnije, smatramo da se kod posebno važnih pitanja, kao što su status i postupak priznavanja oznaka zemljopisnog podrijetla, nije vodilo računa o posebnim karakteristikama sektora te da je zanemaren poseban status utvrđenih oznaka zemljopisnog podrijetla, koji proizlazi iz prvobitne Uredbe 1576/89, kojom su one priznate kao rezultat političkog sporazuma u Vijeću.

Naposljetku, predloženom uredbom postavlja se pitanje transparentnosti i učinkovitosti intervencije država članica u mjeri u kojoj je u njoj predviđeno da se delegiranim aktima Komisije uređuju pitanja koja su ključna za sektor te od velike političke i gospodarske važnosti.”

Uredba o produljenju prijelazne uporabe sredstava koja nisu tehnike elektroničke obrade podataka predviđene Carinskim zakonikom Unije (članak 278.)

Uredba (EU) 2019/632 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o izmjeni Uredbe (EU) br. 952/2013 radi produljenja prijelazne uporabe sredstava koja nisu tehnike elektroničke obrade podataka predviđene u Carinskom zakoniku Unije
SL L 111, 25.4.2019., str. 54.–58.

44/19 REV 1

kvalificirana
većina

Sve države članice
glasovale su za osim
LT, NL: suzdržane.

Zajednička izjava Europskog parlamenta i Vijeća

„Europski parlament i Vijeće pozdravljaju tematsko izvješće Europskog revizorskog suda br. 26/2018 naslovljeno „Niz kašnjenja u primjeni carinskih informatičkih sustava: što je pošlo po zlu?” i druga nedavna relevantna izvješća u području carine, koja su suzakonodavcima pružila bolji pregled uzroka kašnjenja u provedbi informatičkih sustava potrebnih za poboljšanje carinskih aktivnosti u Europskoj uniji.

Europski parlament i Vijeće smatraju da bi svaka buduća revizija Europskog revizorskog suda kojom se ocjenjuju izvješća Komisije pripremljena na temelju članka 278.a Carinskog zakonika Unije mogla pozitivno doprinijeti izbjegavanju daljnjih kašnjenja.

Europski parlament i Vijeće pozivaju Komisiju i države članice da te revizije u cijelosti uzmu u obzir.”

Izjava Komisije

„Komisija pozdravlja dogovor Europskog parlamenta i Vijeća o prijedlogu produljenja roka prijelazne uporabe sredstava koja nisu tehnike elektroničke obrade podataka predviđene Carinskim zakonikom Unije.

Komisija prima na znanje zajedničku izjavu Europskog parlamenta i Vijeća u kojoj se navodi da bi se dodatna kašnjenja mogla izbjeći ako bi Europski revizorski sud ocjenjivao izvješća koja Komisija sastavlja na temelju članka 278.a Carinskog zakonika Unije.

Ako Revizorski sud odluči ocjenjivati izvješća Komisije, ona će u skladu s člankom 287. stavkom 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije s njim u potpunosti surađivati i u cijelosti uvažiti takve nalaze.”

Zajednička izjava Nizozemske i Litve

„Nizozemska i Litva prepoznaju važnost navedenog predmeta i izrazito cijene napredak postignut tijekom pregovora o njemu. Međutim, Nizozemska i Litva i dalje su zabrinute zbog roka za provedbu nacionalnih informatičkih sustava, a to je 2022.

U konačnom kompromisnom tekstu koji će biti podnesen Coreperu 14. veljače 2019. radi potvrde s ciljem postizanja dogovora navodi se da se transeuropski sustavi (TES) mogu upotrebljavati na prijelaznoj osnovi do 31. prosinca 2025., a nacionalni sustavi najkasnije do 31. prosinca 2022. Za Nizozemsku i Litvu razlikovanje između TES-a i nacionalnih sustava, s različitim rokovima koji se primjenjuju, dovest će do nepotrebnih dodatnih troškova za carinska tijela. Budući da su nacionalni sustavi čvrsto povezani s TES-om, prijelazno razdoblje za TES i nacionalne sustave stoga je trebalo biti jednako u konačnome tekstu.

Nizozemska je izrazila zabrinutost u vezi s tim pitanjem u izjavi podnesenoj za zapisnik Corepera i uključenoj u tak zapisnik (14. studenoga 2018.; točka dnevnog reda I-27).

Stoga će se Nizozemska i Litva sa žaljenjem morati suzdržati.”

Zajednička izjava Njemačke, Danske i Španjolske

„Savezna Republika Njemačka, Danska i Španjolska pridaju veliku važnost radu na daljnjoj provedbi Carinskog zakonika Unije i prepoznaju činjenicu da su se morali uložiti izrazito veliki naponi kako bi se postigao kompromis. Samo s obzirom na tu činjenicu možemo se složiti s prijedlogom. Međutim, što se tiče sadržaja, i dalje gajimo iste bojazni, koje su tijekom pregovora opetovano izrazile i druge države članice. Prijedlogom se za određene sustave koje treba razviti EU predviđa rok 31. prosinca 2025., a rok do kojeg države članice moraju dovršiti svoje nacionalne sustave jest 31. prosinca 2022. To će razlikovanje vrlo vjerojatno dovesti do nepotrebnih troškova za gospodarske subjekte i carinska tijela jer se može očekivati da će biti potrebno više prilagodbi nacionalnih sustava zbog činjenice da su sustavi EU-a i nacionalni sustavi usko povezani. Iz navedenih razloga različiti rokovi ujedno znače i stvaran rizik da države članice neće moći na vrijeme prilagoditi svoje nacionalne sustave.”

<i>Uredba o uvozu kulturnih dobara</i> Uredba (EU) 2019/880 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o unosu i uvozu kulturnih dobara SL L 151, 7.6.2019., str. 1.–14.	82/18 REV 1	kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su za.
<i>Direktiva o zahtjevima za pristupačnost proizvoda i usluga</i> Direktiva (EU) 2019/882 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o zahtjevima za pristupačnost proizvoda i usluga (Tekst značajan za EGP) SL L 151, 7.6.2019., str. 70.–115.	81/18 REV 1	kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su za osim UK: suzdržana.
<i>Uredba o Aktu o kibersigurnosti</i> Uredba (EU) 2019/881 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o ENISA-i (Agencija Europske unije za kibersigurnost) te o kibersigurnosnoj certifikaciji u području informacijske i komunikacijske tehnologije i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 526/2013 (Akt o kibersigurnosti) (Tekst značajan za EGP) SL L 151, 7.6.2019., str. 15.–69.	86/18 REV 1	kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su za osim HR: suzdržana.

Izjava Ujedinjene Kraljevine

„Ujedinjena Kraljevina želi izraziti svoju potporu Uredbi o ENISA-i, „Agenciji EU-a za kibersigurnost”, i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) 526/2013 te kibersigurnosnoj certifikaciji u području informacijske i komunikacijske tehnologije. Ujedinjena Kraljevina predana je promicanju sigurnosti i stabilnosti u kiberprostoru putem pojačane međunarodne suradnje.

Međutim, Ujedinjena Kraljevina želi izraziti svoje stajalište da ne priznaje pojam „javna jezgra” (otvorenog interneta) kako se navodi u članku 5. stavku 3. i uvodnoj izjavi 23. S obzirom na to da je u pitanju mreža mreža, Ujedinjena Kraljevina ne smatra da internet ima „jezgru”. Ujedinjena Kraljevina smatra da bi se takva formulacija mogla iskoristiti za promicanje fragmentacije interneta, što bi bilo štetno za stajališta koja su zauzeli EU i države članice koji nastoje izbjeći takvu fragmentaciju. Pojam „javna” može se tumačiti da znači odgovornost vlade za internet, što je suprotno modelu upravljanja internetom s više dionika koji EU i države članice podupiru. Ujedinjena Kraljevina smatra da su potrebne daljnje rasprave kako bi se definiralo kako se govori o osnovnim funkcijama na kojima se temelji normalan rad interneta.

Ujedinjena Kraljevina i dalje vjeruje da je pristup s više dionika najbolji način za usmjeravanje složenosti upravljanja internetom te će i dalje nastojati raditi sa svojim međunarodnim partnerima kako bi se zaštitila dugoročna budućnost slobodnog, otvorenog, mirnog i sigurnog kiberprostora.”

Izjava Hrvatske

„Republika Hrvatska želi izraziti potporu Uredbi Europskog parlamenta i Vijeća o ENISA-i (Agenciji Europske unije za kibersigurnost) te o kibersigurnosnoj certifikaciji u području informacijske i komunikacijske tehnologije i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) 526/2013 (Akt o kibersigurnosti).

Međutim, Republika Hrvatska želi istaknuti svoje nezadovoljstvo trenutačnom hrvatskom verzijom Uredbe, odnosno hrvatskim ekvivalentom engleskog pojma „cyber” i njegovim izvedenicama na hrvatskom jeziku, što je pitanje koje smo iznijeli na nekoliko razina unutar Vijeća. Republika Hrvatska ozbiljno je zabrinuta da bi trenutačna hrvatska verzija Uredbe mogla dovesti do pravne nesigurnosti.

Republika Hrvatska smatra da bi terminologija koju upotrebljavaju institucije EU-a trebala biti usklađena s postojećom nacionalnom pravnom terminologijom kako bi se osigurala pravna sigurnost.

Republika Hrvatska i dalje je predana promicanju otvorenog, slobodnog, stabilnog i sigurnog kiberprostora i podupire sve napore za poboljšanje europskih kapaciteta i otpornosti u području kibersigurnosti.

Stoga će se Republika Hrvatska suzdržati u pogledu glasovanja o Aktu o kibersigurnosti i njegova donošenja.”

<i>Uredba o zaštiti tržišnog natjecanja u zračnom prijevozu</i> Uredba (EU) 2019/712 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o zaštiti tržišnog natjecanja u zračnom prijevozu i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 868/2004 SL L 123, 10.5.2019., str. 4.–17.	77/18 REV 1	kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su za osim EL: protiv.
Izjava Grčke „Grčka želi zahvaliti predsjedništvu na naporima koje je uložilo u postizanje dogovora s Europskim parlamentom, no, nažalost, ne može poduprijeti konačni kompromisni tekst te će glasovati protiv njega. Ishod pregovorâ znatno odstupa od općeg pristupa, koji Grčkoj već nije bio prihvatljiv, te se njime ne uzimaju u obzir naši razlozi za zabrinutost, koje smo dosljedno isticali u svim fazama rasprave o ovom predmetu. Razlozi za stajalište Grčke su, među ostalim, sljedeći: • Nedorečenost predmeta i nedostatak jasnoće u pogledu određenih važnih definicija (kao što su „opasnost od štete”, „interes Unije”, „nepopravljiva šteta”) te u pogledu postupaka dovode do pravne nesigurnosti. • Nisu izričito navedene prakse koje narušavaju tržišno natjecanje niti su iscrpno nabrojane operativne kompenzacijske mjere koje su predviđene prijedlogom, što uzrokuje dodatne nejasnoće. Osim toga, nema ni „pooštravanja” tih mjera ovisno o opsegu štete, a stoga ni pravne predvidljivosti, kao ni veze između određene prakse i odgovarajućeg „pravnog lijeka”. • Uredba bi mogla imati snažan utjecaj na bilateralne odnose između država članica i trećih strana u području zračnog prometa, među ostalim zbog očigledne neusklađenosti predloženog teksta s odredbama o rješavanju sporova iz bilateralnih sporazuma o zračnom prometu. Provedba navedene uredbe mogla bi stoga ometati države članice u ispunjavanju svojih međunarodnih obveza.”			

<i>Direktiva o lučkim uređajima za prihvrat</i> Direktiva (EU) 2019/883 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o lučkim uređajima za prihvrat isporuke brodskog otpada, izmjeni Direktive 2010/65/EU i stavljanju izvan snage Direktive 2000/59/EZ (Tekst značajan za EGP) SL L 151, 7.6.2019., str. 116.–142.	85/18 REV 1	kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su za osim DE: protiv.
Izjava Komisije „Direktiva 2005/35/EZ o onečišćenju mora s brodova dopunjuje zakonodavni okvir Unije kojim se uređuje ispuštanje onečišćujućih tvari s brodova, koji uključuje i Direktivu o lučkim uređajima za prihvrat brodskog otpada i ostataka tereta, osiguravajući pravne mehanizme Unije za provedbu i primjenu propisa o ispuštanju s brodova na temelju Konvencije MARPOL. U tom cilju Direktivom 2005/35/EZ trebalo bi uzeti u obzir područje primjene Direktive o lučkim uređajima za prihvrat brodskog otpada i ostataka tereta, a posebno u pogledu onečišćujućih tvari i tokova otpada. S obzirom na to da važeća Direktiva 2005/35/EZ obuhvaća samo odredbe o tvarima i ispuštanju iz priloga I. i II. Konvenciji MARPOL pa stoga nije potpuno usklađena s Direktivom o lučkim uređajima za prihvrat brodskog otpada i ostataka tereta (nova direktiva o lučkim uređajima za prihvrat brodskog otpada i ostataka tereta obuhvatit će otpad kako je definiran u prilogima I., II., IV., V. i VI. Konvenciji MARPOL i u njoj se ujedno upućuje na norme za ispuštanje iz tih priloga), Komisija prima na znanje poziv suzakonodavaca da se procijeni potreba za preispitivanjem Direktive 2005/35/EZ radi osiguravanja odgovarajućeg zakonodavnog okvira za rješavanje onečišćenja s brodova. Komisija će stoga razmotriti preispitivanje Direktive 2005/35/EZ pozivajući se na uvodnu izjavu 23.a buduće direktive o lučkim uređajima za prihvrat brodskog otpada i ostataka tereta.” Izjava Njemačke „U načelu Savezna Republika Njemačka podupire reviziju Direktive 2000/59/EZ i njezine ciljeve. Osobito pozdravljamo nužno usklađivanje zakonodavstva EU-a s međunarodnim pravnim okvirom kako bi se poboljšala zaštita morskog okoliša od otpada s brodova. Međutim, Savezna Republika Njemačka protivi se uvođenju obveznih aranžmana za sustave povrata troškova umjesto dobrovoljnih aranžmana kao što je bilo predviđeno u prvobitnom prijedlogu u skladu s člankom 8. stavkom 4.b revidirane direktive. Kompromisom se ne vodi dovoljno računa o razlikama u veličini i strukturi luka. Želimo naglasiti da takve odluke o lučkim pristojbama spadaju u nadležnost država članica. Stoga Savezna Republika Njemačka općenito ne može poduprijeti sporazum postignut u okviru trećeg trijaloga.”			

NEZAKONODAVNI AKTI	
AKT	DOKUMENT/IZJAVE
<i>Zaključci o uključivanju Republike Sjeverne Makedonije u EUSAIR</i> Zaključci Vijeća o uključivanju Republike Sjeverne Makedonije u EUSAIR	7793/19 REV 1
<i>Odluka Vijeća o osnivanju Skupine stručnjaka na visokoj razini za europsku financijsku strukturu za razvoj</i> ODLUKA VIJEĆA o osnivanju Skupine stručnjaka na visokoj razini za europsku financijsku strukturu za razvoj SL L 103, 12.4.2019., str. 26.–28.	6559/19
<i>Europski semestar 2019. – preporuka o ekonomskoj politici europodručja</i> PREPORUKA VIJEĆA o ekonomskoj politici europodručja SL C 136, 12.4.2019., str. 1.–4.	5643/19
<i>Sporazum o statusu s Bosnom i Hercegovinom o djelovanjima koja provodi Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu u Bosni i Hercegovini</i> Odluka Vijeća (EU) 2019/634 od 9. travnja 2019. o potpisivanju, u ime Unije, Sporazuma o statusu između Europske unije i Bosne i Hercegovine o djelovanjima koja provodi Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu u Bosni i Hercegovini SL L 109, 24.4.2019., str. 1.–3.	7195/19
<i>Odluka Vijeća o ratifikaciji izmijenjene Konvencije 108 o zaštiti podataka</i> Odluka Vijeća (EU) 2019/682 od 9. travnja 2019. o ovlašćivanju država članica da u interesu Europske unije ratificiraju Protokol o izmjeni Konvencije Vijeća Europe za zaštitu osoba glede automatizirane obrade osobnih podataka SL L 115, 2.5.2019., str. 7. – 8.	10923/18

<i>Ured europskog javnog tužitelja (EPPO): Provedbena odluka Vijeća o prijelaznim pravilima za imenovanje europskih tužitelja</i> Provedbena odluka Vijeća (EU) 2019/598 od 9. travnja 2019. o prijelaznim pravilima za imenovanje europskih tužitelja za prvo mandatno razdoblje i tijekom njega predviđenima u članku 16. stavku 4. Uredbe (EU) 2017/1939 SL L 103, 12.4.2019., str. 29.–30.	
<i>Odluka Vijeća o ovlašćivanju država članica da postanu stranke Konvencije o integriranom pristupu sigurnosti na nogometnim utakmicama i drugim sportskim priredbama (CETS br. 218)</i> Odluka Vijeća (EU) 2019/683 od 9. travnja 2019. o ovlašćivanju država članica da postanu stranke, u interesu Europske unije, Konvencije Vijeća Europe o integriranom pristupu sigurnosti, zaštiti i uslugama na nogometnim utakmicama i drugim sportskim priredbama (CETS br. 218) SL L 115, 2.5.2019., str. 9.–10.	12527/18
<i>Odluka Vijeća o stajalištu EU-a koje treba zauzeti u Zajedničkom odboru osnovanom u skladu sa Sporazumom o gospodarskom partnerstvu između EU-a i Japana u pogledu donošenja poslovnika</i> Odluka Vijeća (EU) 2019/614 od 9. travnja 2019. o stajalištu koje u ime Europske unije treba zauzeti u Zajedničkom odboru osnovanom u skladu sa Sporazumom o gospodarskom partnerstvu između Europske unije i Japana u pogledu donošenja poslovnika Zajedničkog odbora, poslovnika panela, kodeksa ponašanja za arbitre i postupka medijacije SL L 105, 16.4.2019., str. 11.–24.	7605/19
<i>Preporuka o vodiču za male putničke brodove</i> Preporuka Vijeća o sigurnosnim ciljevima i neobvezujućim funkcionalnim zahtjevima za putničke brodove kraće od 24 metra – donošenje – izjava Irske	7824/19

Izjava Irske

„Irska je dosljedno upozoravala na sigurnost u pogledu aktualnog Prijedloga preporuke o sigurnosnim ciljevima i funkcionalnim zahtjevima za putničke brodove kraće od 24 metra. Irska je aktivno sudjelovala u radu na ovoj Preporuci na razini stručnjaka i u Radnoj skupini za pomorski promet te je nastojala poboljšati predložene razine sigurnosti. Pozdravljamo činjenicu da su neke od naših primjedbi uključene u tekst. Međutim, neki od naših važnijih komentara koji se tiču sigurnosti nisu uključeni. Irska konkretno smatra da su razine sigurnosti kako su trenutačno navedene u Preporuci i njezinu Prilogu vrlo niske i mnogo niže od onih koje se trenutačno primjenjuju u Irskoj, na razini EU-a i na međunarodnoj razini.

Sigurnost malih putničkih brodova za Irsku predstavlja pitanje od ključnog značaja za nacionalnu sigurnost budući da plovila koja plove uz našu obalu djeluju u jednom od najtežih morskih okruženja na svijetu s teškim vremenskim uvjetima i izloženim obalnim područjima. Irska smatra da su predložene razine sigurnosti u Preporuci preniske i da će građani EU-a biti izloženi neprihvatljivim rizicima za sigurnost prometa. Na temelju toga Irska smatra da bi trebala postojati obvezujuća norma za sigurnost putničkih brodova u EU-u i da Preporuka nije prikladan način za postizanje sigurnosti putnika. Nadalje, Irska je dosljedno preporučila da se norma za plovila odvoji od rada plovila. To znači da bi, iako bi postojala obvezujuća norma EU-a za plovila, operativna pitanja i ograničenja redovite plovidbe uređivala država luke i država domaćin na razini država članica. Razlog leži u tome što je određena država članica najprikladnija za ocjenjivanje tih pitanja zbog lokalnog znanja o rutama, vremenskim prilikama i lukama. Osim toga, Irska je izrazila zabrinutost u pogledu mjera provjere i provedbe. Budući da putnički brodovi moraju biti registrirani i podlijevati kontrolama države zastave, države luke i države domaćina, za sigurnost takvih plovila ključno je da se takve kontrole nastave.

Irska pozdravlja provedbu daljnjih studija u tom području i aktivno će se uključiti u njih. Međutim, Irska smatra da se razine sigurnosti za prijevoz putnika u EU-u koje treba postići u tim studijama ne bi trebale ni na koji način smanjiti ili ublažiti te da bi razine sigurnosti koje treba postići trebale biti u skladu s postojećim sigurnosnim standardima za putničke brodove na razini EU-a te na međunarodnoj i nacionalnoj razini.”

Prema sve održivijoj Uniji do 2030.

Zaključci o dokumentu za razmatranje naslovljenom „Prema održivoj Europi do 2030.”

8071/19

Pisani postupak dovršen 1. travnja 2019.	
NEZAKONODAVNI AKTI	
AKT	DOKUMENT/IZJAVE
Odluka Vijeća (ZSVP) 2019/538 od 1. travnja 2019. o potpori aktivnostima Organizacije za zabranu kemijskog oružja (OPCW) u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje SL L 93, 2.4.2019., str. 3.–14.	7039/19
Odluka Vijeća (ZVSP) 2019/539 od 1. travnja 2019. o izmjeni Odluke (ZVSP) 2015/1333 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Libiji SL L 93, 2.4.2019., str. 15.–15.	7346/19
Pisani postupak dovršen 13. travnja 2019.	
NEZAKONODAVNI AKTI	
AKT	DOKUMENT/IZJAVE
Odluka Vijeća (EU) 2019/642 od 13. travnja 2019. o izmjeni Odluke (EU) 2019/274 o potpisivanju, u ime Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (Tekst značajan za EGP) SL L 110I, 25.4.2019., str. 1.–3.	21027/19
Odluka Vijeća o sklapanju Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju SL C 144I, 25.4.2019., str. 1.–184.	21028/19

3686. sastanak Vijeća Europske unije (poljoprivreda i ribarstvo) održan u Luxembourg 15. travnja 2019.**ZAKONODAVNI AKTI**

AKT	DOKUMENT	PRAVILO GLASOVANJA	GLASOVI
<i>Uredba o standardima za CO₂ za automobile i kombije</i> Uredba (EU) 2019/631 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o utvrđivanju standardnih vrijednosti emisija CO ₂ za nove osobne automobile i za nova laka gospodarska vozila te o stavljanju izvan snage uredbi (EZ) br. 443/2009 i (EU) br. 510/2011 (Tekst značajan za EGP) SL L 111, 25.4.2019., str. 13.–53.	6/1/18 REV 1	kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su za osim HU: protiv, BG: suzdržana.

Izjava Komisije

„Tijekom preispitivanja iz članka 15. i pri predlaganju zakonodavne izmjene ove Uredbe, prema potrebi, Komisija će provesti relevantna savjetovanja u skladu s Ugovorima. Posebno će se savjetovati s Europskim parlamentom i državama članicama u tom kontekstu.

U okviru tog preispitivanja Komisija će ispitati i primjerenost gornje granice od 5 % navedene u točki 6.3. dijela A Priloga I. s obzirom na potrebu da se ubrza promicanje vozila s nultim i niskim emisijama u državama članicama na koje se to odnosi.”

Zajednička izjava Luksemburga i Belgije

„Luksemburg i Belgija pozdravljaju dogovor koji su suzakonodavci uspjeli postići prije kraja trenutnog zakonodavnog razdoblja u vezi s prijedlogom uredbe o utvrđivanju standardnih vrijednosti emisija za osobne automobile i laka gospodarska vozila, čime su u pogledu sektora koji je ključni izvor emisija zajamčili kontinuitet zakonodavstva EU-a te osigurali jasnoću propisa za ulagatelje, proizvođače vozila, tijela javne vlasti i građane.

Izražavamo žaljenje, međutim, što je dogovorena razina ambicioznosti znatno niža od razine koja bi bila potrebna kako bi se emisije CO₂ u cestovnom prometu u EU-u uskladile s ciljevima Pariškog sporazuma odnosno kako bi se državama članicama omogućilo da ostvare nacionalne ciljeve smanjenja emisija CO₂ utvrđene tzv. Uredbom o raspodjeli tereta, i to unatoč tehničkoj izvedivosti i brojnim prednostima koje bi viša razina ambicioznosti mogla donijeti gospodarstvu, industrijskoj politici i okolišnom integritetu politika EU-a.

Ujedno žalimo jer se određenim odredbama dogovorenima u okviru mehanizma poticaja za vozila s nultim i niskim emisijama slabi razina stvarnog smanjenja emisija CO₂ koja je postignuta ovom Uredbom te izražavamo bojazan da bi proizvođači mogli navedene odredbe iskoristiti na način koji bi mogao dovesti do narušavanja unutarnjeg tržišta.

Stoga pozivamo Komisiju i suzakonodavce da uspostave dopunske europske mjere i instrumente te, posebice, osiguraju financijska sredstva radi poticanja najbrže moguće tranzicije prema vozilima s nultom stopom emisija u EU-u. Ujedno pozivamo Komisiju da pomno prati kako se proizvođači pridržavaju nove uredbe te da poduzme mjere u slučaju zlouporabe.”

<i>Revizija Direktive o plinu</i> Direktiva (EU) 2019/692 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o izmjeni Direktive 2009/73/EZ o zajedničkim pravilima za unutarnje tržište prirodnog plina (Tekst značajan za EGP) SL L 117, 3.5.2019., str. 1.–7.	58/1/19 REV 1	kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su za osim BG: suzdržana.
<i>Direktiva o autorskim pravima na jedinstvenom digitalnom tržištu</i> Direktiva (EU) 2019/790 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o autorskom pravu i srodnim pravima na jedinstvenom digitalnom tržištu i izmjeni direktiva 96/9/EZ i 2001/29/EZ (Tekst značajan za EGP) SL L 130, 17.5.2019., str. 92.–125.	51/1/19 REV 1	kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su za osim IT, LU, NL, PL, FI, SE: protiv, BE, EE, SI: suzdržane.
Zajednička izjava Nizozemske, Luksemburga, Poljske, Italije i Finske „Ciljevi ove Direktive bili su unaprjeđenje dobrog funkcioniranja unutarnjeg tržišta te poticanje inovacija, kreativnosti, ulaganja i proizvodnje novog sadržaja, među ostalim i u digitalnom okruženju. Potpisnici podržavaju te ciljeve. Digitalne tehnologije radikalno su izmijenile način proizvodnje i distribucije sadržaja, kao i način pristupa sadržaju. Zakonodavni okvir treba odražavati i usmjeravati te promjene. Međutim, smatramo da se konačnim tekstom Direktive navedeni ciljevi ne ostvaruju na odgovarajući način. Smatramo da Direktiva u sadašnjem obliku predstavlja korak unatrag za jedinstveno digitalno tržište, a ne korak unaprijed. Ponajviše žalimo što se Direktivom ne postiže ravnoteža između zaštite nositelja prava i interesa građana te trgovačkih društava EU-a. Stoga postoji rizik da će se njome otežati inovacije, umjesto da ih se potiče, te da će imati negativan učinak na konkurentnost europskog jedinstvenog digitalnog tržišta. Nadalje, smatramo da Direktivi nedostaje pravna jasnoća, što će dovesti do pravne nesigurnosti brojnih dionika i čime se može zadirati u prava građana EU-a. Stoga ne možemo izraziti svoju suglasnost s predloženim tekstom Direktive.” Izjava Estonije „Estonija je uvijek podupirala cilj Direktive, odnosno bolji pristup internetskom sadržaju, funkcioniranje ključnih iznimaka u digitalnom i prekograničnom okruženju te bolje i uravnoteženo funkcioniranje tržišta autorskih prava. Međutim, Estonija smatra da se konačnim tekstom Direktive ne postiže dostatna ravnoteža između različitih interesa u svim aspektima. Nadalje, u Estoniji su nedavno održani parlamentarni izbori te naša nova vlada i parlament nisu mogli iznijeti svoje stajalište o konačnom kompromisnom tekstu.”			

Izjava Njemačke

- „1. Njemačka savezna vlada slaže se s Prijedlogom direktive o autorskom i srodnim pravima na jedinstvenom digitalnom tržištu (u daljnjem tekstu: „Direktiva”), kako je sadržan u kompromisnoj verziji proizašloj iz trijaloga od 13. veljače 2019., jer bi se navedenom reformom općenito provele hitno potrebne prilagodbe zastarjelog europskog pravnog okvira, kao što su odredbe o rudarenju tekstova i podataka, nedostupnim djelima ili ugovornom pravu za umjetnike i umjetnice.
2. Savezna vlada istodobno izražava žaljenje jer nije bilo moguće postići dogovor, koji bi općenito bio prihvatljiv svim stranama, o konceptu odgovornosti platforma za učitavanje podataka u vezi s autorskim pravima. Suglasnost o tome da bi stvaratelji sadržaja trebali biti uključeni u iskorištavanje svojih sadržaja na platformama za učitavanje podataka doduše i dalje postoji. No, osobito obveza predviđena člankom 17. Direktive o osiguravanju trajnog uklanjanja („stay down”) zaštićenih sadržaja izaziva ozbiljnu bojazan, kao i široke kritike u njemačkoj javnosti, zbog rješenja koje će vjerojatno biti primijenjeno, a koje će se temeljiti na algoritmima („upload filter”). Glasovanje u Europskom parlamentu 26. ožujka 2019. također je otkrilo veliki jaz između pristaša i kritičara.
3. Naši naponi usredotočeni su na umjetnike i umjetnice, autore i autorice te, naposljetku, na sve stvaratelje sadržaja koji se posve prirodno koriste novim alatima koje digitalizacija i umrežavanje pružaju za kreativno stvaralaštvo. Pritom zaštita kreativnih usluga na internetu, zajedno s odgovarajućom naknadom za stvaratelje sadržaja, naravno nije upitna za saveznu vladu.
4. Europska komisija obvezna je prema članku 17. stavku 10. voditi dijalog sa svim relevantnim dionicima radi izrade smjernica za primjenu članka 17. Tom se odredbom izričito zahtijeva očuvanje ravnoteže između temeljnih prava i mogućnosti da se zaštićeni sadržaji rabe u okviru zakonskih ovlaštenja na platformama za učitavanje podataka. Stoga savezna vlada pretpostavlja da se taj dijalog temelji na osiguravanju primjerene naknade za stvaratelje sadržaja, sprečavanju „filtera za učitavanje” („upload filter”) kad god je to moguće, jamčenju slobode izražavanja i zaštiti prava korisnika. Savezna vlada polazi od toga da će taj dijalog rezultirati dogovorom o jedinstvenoj provedbi u cijeloj Uniji jer rascjepkana provedba u smislu 27 nacionalnih varijanti ne bi bila uskladiva s načelima europskog unutarnjeg digitalnog tržišta. Savezna vlada sudjelovat će u tome dijalogu na temelju ove izjave.
5. U mjeri u kojoj takvo što uključuje primjenu tehničkih rješenja nužno je poštovati zahtjeve u pogledu zaštite podataka iz Opće uredbe o zaštiti podataka, a Europska unija trebala bi poticati razvoj tehnologija otvorenog koda s otvorenim programskim sučeljima (API). Softver otvorenog koda jamči transparentnost, dok se otvorenim programskim sučeljima osiguravaju interoperabilnost i normizacija. Platforme s dominantnom prisutnošću na tržištu mogu se na taj način spriječiti u tome da svoju tržišnu moć dodatno utvrde zahvaljujući svojoj široko prihvaćenoj tehnologiji filtriranja. Istodobno je nužno da Europska unija razvije koncepte kako bi javnim i transparentnim postupcima za prijavu djelovala protiv situacije u kojoj se registar autorskih prava de facto nalazi u rukama platformi s dominantnom prisutnošću na tržištu.

6. Prvo će biti potrebno pristupiti rješavanju odredaba članka 2. stavka 6. Direktive u svrhu njihova pojašnjavanja. Naime, pravila se odnose samo na platforme s dominantnom prisutnošću na tržištu koje, poput YouTubea ili Facebooka, osiguravaju pristup velikim količinama učitanih sadržaja zaštićenih autorskim pravima temeljeći na toj činjenici svoj poslovni model. Istodobno pojašnjavamo da usluge kao što su Wikipedia, visokoškolski repozitoriji, blogovi i forumi, softverske platforme poput Githuba, tematske ponude koje nisu povezane sa stvaralačkom industrijom, platforme za razmjenu poruka kao što je WhatsApp, prodajni portali ili usluge u oblaku ne pripadaju platformama u smislu članka 17. Za novoosnovana poduzeća predviđamo uvođenje izuzeća.
7. Povrh toga, jasno je da bi platforme za učitavanje podataka trebale ostati na raspolaganju civilnom društvu kao slobodni komunikacijski kanali koji ne podliježu nikakvoj cenzuri. U tom se smislu člankom 17. stavcima 7. i 8, utvrđuje da se zaštitnim mjerama platformi za učitavanje ne smiju ometati dopuštene uporabe zaštićenih sadržaja. Osobito se zalažemo za to načelo jer platforme za učitavanje istodobno služe stvarateljima sadržaja kao odskočna daska da, bez izdavačke kuće ili oznake, dopru do publike u cijelom svijetu.
8. Pritom cilj mora biti nastojanje da se filtre za učitavanje najvećim dijelom učini nepotrebnima. Svaki mehanizam („filter za učitavanje”) trajnog uklanjanja mora udovoljavati načelu proporcionalnosti. Zato bi se posebice moglo razmisliti o postupovnopравnim jamstvima, primjerice kada korisnik pri učitavanju navede da na dopušteni način učitava sadržaje trećih osoba. Brisanje se u tim slučajevima ne bi moglo obaviti automatski, nego bi bilo dopušteno tek nakon ljudske provjere. Istodobno bi trebalo na odgovarajući način potkrijepiti vlasništvo nad sadržajem koji bi trebalo ukloniti, osim u slučaju da informacija potječe od tzv. pouzdanog zaštitara interneta (eng. *trusted flagger*). U svakom slučaju, nužno je da platforme osiguraju jednostavan pristup mehanizmu za podnošenje pritužbi, a kojim se omogućuje učinkovito i što je moguće brže rješavanje spornih slučajeva.
9. Uporaba zaštićenih sadržaja na platformama za učitavanje također je dopuštena bez plaćanja naknade, primjerice za potrebe kritika i recenzija ili karikatura, parodija ili pastiša odnosno u sklopu odredaba koje se odnose na navode. Pritom za vlasnika autorskih prava ionako ne nastaju nikakvi ekonomski gubici. Što se tiče ostalih uporaba, platforme bi trebale pribaviti licencije ako su dostupne po poštenim tarifama i uz prihvatljivi trošak. Ispitat ćemo kako osigurati pošteno sudjelovanje stvaratelja sadržaja u prihodima od licencija na temelju zahtjeva za izravnim plaćanjem, uključujući slučaj kada prava na internetu isključivo pripadaju oznaci, izdavačkoj kući ili producentu. Nužno je ujedno osigurati odgovarajuća plaćanja za kreativne sadržaje koje su stvorili korisnici i korisnice platformi za učitavanje u slučaju njihove komercijalne uporabe. Naime, prihodi od uporabe na platformama za učitavanje sadržaja, koji su poželjni na političkoj razini, morali bi prvenstveno biti isplaćeni stvarateljima sadržaja.

10. Člankom 17. želi se monetizirati uporaba zaštićenih sadržaja na platformama za učitavanje i osigurati primjerena i pravedna naknada za umjetnike i umjetnice te autore i autorice. To je ujedno cilj savezne vlade. Licenciranje je pritom odabrano sredstvo u okviru europskog kompromisa. Prema članku 17. stavku 4. predviđeno je da platforme za učitavanje sadržaja poduzmu sve napore kako bi pribavile licencije i time ispunile svoju odgovornost. To će biti ključan aspekt pri provedbi te odredbe. Nužno je naći ostvariva rješenja za pribavljanje licencija. S jedne strane se pred platforme ne smiju postavljati neprihvatljivi zahtjevi, dok je s druge strane nužno osigurati da su nastojanja u smislu pribavljanja licencija povezana s ponudama na temelju pravedne naknade.
11. Uz klasične pojedinačne licencije, kao rješenje za pitanje načina sklapanja licencija, po mogućnosti, za sve sadržaje na platformama za učitavanje sadržaja, autorsko pravo predviđa brojne druge mehanizme (primjerice ograničenja, prema potrebi povezana sa zahtjevima za isplatom naknade, mogućnost preoblikovanja isključivih prava u zahtjeve za isplatom naknade, obveza sklapanja ugovora pod primjerenim uvjetima, uključivanje udruga stvaratelja sadržaja kao što su društva za kolektivno ostvarivanje autorskih prava).
12. Savezna vlada ispitat će sve navedene modele. Ako se pokaže da provedba dovodi do ograničenja slobode izražavanja ili da navedene smjernice nailaze na prepreke u pravu Unije, savezna vlada djelovat će s ciljem ispravljanja utvrđenih nedostataka prava EU-a o autorskim pravima.”

<i>Direktiva o satelitskom emitiranju i kablskom reemitiranju (SatCab)</i> Direktiva (EU) 2019/789 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o utvrđivanju pravila o ostvarivanju autorskog prava i srodnih prava koja se primjenjuju na određene internetske prijenose organizacija za radiodifuziju i reemitiranja televizijskih i radijskih programa te o izmjeni Direktive Vijeća 93/83/EEZ (Tekst značajan za EGP) SL L 130, 17.5.2019., str. 82.–91.	7/1/19 REV 1	kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su za osim SI: suzdržana.
Izjava Komisije „Komisija prima na znanje da se tekstom Direktive o utvrđivanju pravila o ostvarivanju autorskog prava i srodnih prava koja se primjenjuju na određene internetske prijenose organizacija za radiodifuziju i reemitiranja televizijskih i radijskih programa te o izmjeni Direktive Vijeća 93/83/EEZ koji su donijeli Europski parlament i Vijeće pravna osnova zadržana u njezinu prijedlogu (članak 114. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, UFEU) zamjenjuje kombiniranom pravnom osnovom koju čine članak 53. stavak 1. i članak 62. UFEU-a. Komisija smatra da se člankom 53. stavkom 1. i člankom 62. UFEU-a daje posebna pravna osnova za direktive o pristupu djelatnostima samozaposlenih osoba pa se može smatrati da su <i>lex specialis</i>. Propise koji izlaze izvan tog područja primjene pravilnije bi bilo temeljiti na općoj pravnoj osnovi koja se odnosi na ostvarenje unutarnjeg tržišta (članak 114. UFEU-a). Te dvije pravne osnove (članak 114. te članak 53. stavak 1. i članak 62. UFEU-a) mogle su se upotrijebiti i zajedno da je bilo potrebno. U duhu kompromisa i s ciljem da Unija odmah donese prijedlog, Komisija podržava konačni tekst. Komisija, međutim, žali zbog uklanjanja članka 114. kao pravne osnove te direktive i ponovno potvrđuje primjenu te odredbe UFEU-a u budućim propisima o unutarnjem tržištu koji se ne odnose na pristup djelatnostima samozaposlenih osoba.”			
<i>Direktiva o digitalnom sadržaju</i> Direktiva (EU) 2019/770 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2019. o određenim aspektima ugovora o isporuci digitalnog sadržaja i digitalnih usluga (Tekst značajan za EGP) SL L 136, 22.5.2019., str. 1.–27.	26/1/19 REV 1	kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su za osim UK: suzdržana.

Izjava Ujedinjene Kraljevine

„Podupiremo načelo usklađivanja pravnih sredstava u okviru Direktive o prodaji robe i Direktive o digitalnom sadržaju. Međutim, Ujedinjena Kraljevina želi pojasniti i iznijeti svoje tumačenje Direktive o prodaji robe u pogledu propisa o pravnim sredstvima koja nisu specifična za pravo potrošača.

Potrošači u Ujedinjenoj Kraljevini imaju pristup pravnim sredstvima koja nisu propisana zakonom (sudska praksa i „pravedni” pravni lijekovi) i koja nisu specifična za pravo potrošača, uz zakonska pravna sredstva koja su uvedena kao rezultat Direktive o prodaji robe široke potrošnje i jamstvima za takvu robu (1999/44/EZ). Pravna sredstva u Ujedinjenoj Kraljevini koja nisu propisana zakonom prethode zakonskim pravnim sredstvima koja proizlaze iz aktualne Direktive. Ona imaju važnu svrhu dopunjavanja zakonskih pravnih sredstava.

Potvrđujemo da je postojao aktivan pokušaj da se to odrazi u tekstu Direktive, posebno u odnosu na uvodnu izjavu 14. Direktive o prodaji robe. Te odredbe upućuju na to da će države članice slobodno uređivati neke aspekte nacionalnog prava.

Stajalište je Ujedinjene Kraljevine da su pravna sredstva koja nisu propisana zakonom i koja čine aspekte nacionalnog prava, a nisu specifična za pravo potrošača, ako su stavljena na raspolaganje uz zakonska pravna sredstva koja se zahtijevaju u okviru ove Direktive, usklađena s ciljevima Direktive. Stoga želimo zadržati svoje stajalište u vezi s uređivanjem pravnih sredstava koja nisu propisana zakonom i koja nisu specifična za pravo potrošača.”

Direktiva o ugovorima o kupoprodaji robe

Direktiva (EU) 2019/771 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2019. o određenim aspektima ugovora o kupoprodaji robe, izmjeni Uredbe (EU) 2017/2394 i Direktive 2009/22/EZ te stavljanju izvan snage Direktive 1999/44/EZ (Tekst značajan za EGP)
SL L 136, 22.5.2019., str. 28.–50.

27/1/19 REV 1

kvalificirana
većinaSve države članice
glasovale su za osim
UK: suzdržana.**Izjava Ujedinjene Kraljevine**

„Podupiremo načelo usklađivanja pravnih sredstava u okviru Direktive o prodaji robe i Direktive o digitalnom sadržaju. Međutim, Ujedinjena Kraljevina želi pojasniti i iznijeti svoje tumačenje Direktive o prodaji robe u pogledu propisa o pravnim sredstvima koja nisu specifična za pravo potrošača.

Potrošači u Ujedinjenoj Kraljevini imaju pristup pravnim sredstvima koja nisu propisana zakonom (sudska praksa i „pravedni” pravni lijekovi) i koja nisu specifična za pravo potrošača, uz zakonska pravna sredstva koja su uvedena kao rezultat Direktive o prodaji robe široke potrošnje i jamstvima za takvu robu (1999/44/EZ). Pravna sredstva u Ujedinjenoj Kraljevini koja nisu propisana zakonom prethode zakonskim pravnim sredstvima koja proizlaze iz aktualne Direktive. Ona imaju važnu svrhu dopunjavanja zakonskih pravnih sredstava.

Potvrđujemo da je postojao aktivan pokušaj da se to odrazi u tekstu Direktive, posebno u odnosu na uvodnu izjavu 14. Direktive o prodaji robe. Te odredbe upućuju na to da će države članice slobodno uređivati neke aspekte nacionalnog prava.

Stajalište je Ujedinjene Kraljevine da su pravna sredstva koja nisu propisana zakonom i koja čine aspekte nacionalnog prava, a nisu specifična za pravo potrošača, ako su stavljena na raspolaganje uz zakonska pravna sredstva koja se zahtijevaju u okviru ove Direktive, usklađena s ciljevima Direktive. Stoga želimo zadržati svoje stajalište u vezi s uređivanjem pravnih sredstava koja nisu propisana zakonom i koja nisu specifična za pravo potrošača.”

<i>Odluka Vijeća o porezu „octroi de mer” u najudaljenijim francuskim regijama</i> Odluka Vijeća (EU) 2019/664 od 15. travnja 2019. o izmjeni Odluke br. 940/2014/EU u pogledu proizvoda na koje se mogu primjenjivati izuzeća od poreza „octroi de mer” ili smanjenja poreza „octroi de mer” SL L 112, 26.4.2019., str. 21.–25.	5975/19	kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su za.
<i>Odluka Vijeća o izmjeni Protokola o Statutu Europske investicijske banke</i> Odluka Vijeća (EU) 2019/654 od 15. travnja 2019. o izmjeni Protokola br. 5 o Statutu Europske investicijske banke SL L 110, 25.4.2019., str. 36.–38.	6518/19	kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su za.
Izjava Poljske „Nakon izjave Upravnog vijeća EIB-a od 9. travnja 2019. da su države članice potvrdile svoju predanost pravodobnoj provedbi paketa odluka donesenih u srpnju i prosincu 2018., a koje je Vijeće guvernera zatim jednoglasno usvojilo, Poljska podupire Odluku o izmjeni protokola o Statutu EIB-a kao prvi korak u okviru dvostupanjskog pristupa na koji su države članice pristale. Kao drugi korak, izmijenit će se Statut EIB-a kako bi se provelo asimetrično povećanje kapitala EIB-a, osobito kapitala koji u EIB upisuju Poljska i Rumunjska te odgovarajuća izmjena Statuta. Taj postupak dovršit će se što je brže moguće, uključujući donošenje odluke Vijeća nakon što Europski parlament i Europska komisija donesu svoja mišljenja. Obje izmjene Statuta EIB-a usvojit će se te stupiti na snagu nakon povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz EU-a.”			

NEZAKONODAVNI AKTI	
AKT	DOKUMENT/IZJAVE
<i>Odluka Vijeća o sklapanju Sporazuma o dobrovoljnom partnerstvu između EU-a i Vijetnama o izvršavanju zakonodavstva, upravljanju i trgovini u području šuma</i> Provedbena odluka Vijeća (EU) 2018/1918 od 4. prosinca 2018. kojom se Ujedinjenoj Kraljevini odobrava primjena posebne mjere kojom se odstupa od članaka 16. i 168. Direktive 2006/112/EZ o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost SL L 311, 7.12.2018. str. 30.–31.	10861/18
<i>Odluka Vijeća o odobravanju otvaranja pregovora o sporazumu između EU-a i svake južne zemlje europske politike susjedstva za proširenje EGNOS-a</i> ODLUKA VIJEĆA o odobravanju otvaranja pregovora o sporazumu između Europske unije i svake južne zemlje europske politike susjedstva radi postizanja dogovora o uvjetima za proširenje Europskoga geostacionarnog navigacijskog sustava (EGNOS) na zemlje europske politike susjedstva	7050/19

<i>Izmijenjeni prijedlog odluke Vijeća o sklapanju Sporazuma o zračnom prometu između EU-a i Kanade</i> Odluka Vijeća (EU) 2019/702 od 15. travnja 2019. o sklapanju, u ime Unije, Sporazuma o zračnom prometu između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Kanade, s druge strane SL L 120, 8.5.2019., str. 1.–2.	6730/18
Izjava Komisije „Komisija u potpunosti podupire Vijeće u donošenju namjeravane odluke Vijeća. Međutim, u pogledu postupka Komisija bi željela naglasiti da se donošenje odluke ne može uvjetovati suglasnošću predstavnika vlada država članica koji su se sastali u okviru Vijeća (vidjeti presudu Suda EU-a u predmetu C-28/12). Člankom 218. UFEU-a ne predviđa se takav dodatni postupovni korak međuvladine prirode te on ne bi bio u skladu s tom odredbom. Međutim, Komisija shvaća da se takav korak ne spominje u Nacrtu odluke te da nije dio trenutačnog postupka donošenja.”	
Izjava Španjolske „Španjolska izjavljuje da se donošenjem navedene Odluke ne utječe na njezin pravni položaj u pogledu spora o suverenitetu nad područjem na kojem se nalazi zračna luka. Španjolska napominje da je 20. studenoga 2012. obavijestila Komisiju da Izjavu iz Córdobe više ne smatra važećom i da stoga od tog datuma ne smatra prihvatljivim da se u zakonodavstvu Europske unije u području civilnog zrakoplovstva i dalje upućuje na Ministarsku izjavu o zračnoj luci Gibraltar od 18. rujna 2006. (Izjava iz Córdobe) i u skladu s time zatražila je povratak na stanje prije 18. rujna 2006. u svim prijedlozima novog zakonodavstva.”	

<i>Odluka Vijeća o sklapanju Protokola o izmjeni Sporazuma o zračnom prometu između Kanade i EU-a u pogledu pristupanja Republike Hrvatske</i> Odluka Vijeća (EU) 2019/704 od 15. travnja 2019. o sklapanju, u ime Unije i njezinih država članica, Protokola o izmjeni Sporazuma o zračnom prometu između Kanade i Europske zajednice i njezinih država članica kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji SL L 120, 8.5.2019., str. 4.–4.	12256/14
Izjava Španjolske „Španjolska izjavljuje da se donošenjem navedene Odluke ne utječe na njezin pravni položaj u pogledu spora o suverenitetu nad područjem na kojem se nalazi zračna luka. Španjolska napominje da je 20. studenoga 2012. obavijestila Komisiju da Izjavu iz Córdoba više ne smatra važećom i da stoga od tog datuma ne smatra prihvatljivim da se u zakonodavstvu Europske unije u području civilnog zrakoplovstva i dalje upućuje na Ministarsku izjavu o zračnoj luci Gibraltar od 18. rujna 2006. (Izjava iz Córdoba) i u skladu s time zatražila je povratak na stanje prije 18. rujna 2006. u svim prijedlozima novog zakonodavstva.”	
<i>Preporuka u vezi sa schengenskom evaluacijom – politika vraćanja u Latviji</i> Provedbena odluka Vijeća o utvrđivanju preporuke o uklanjanju nedostataka utvrđenih u evaluaciji iz 2018. o primjeni schengenske pravne stečevine u području vraćanja u Latviji	8622/19
<i>Preporuka u vezi sa schengenskom evaluacijom – vizna politika u Finskoj</i> Provedbena odluka Vijeća o utvrđivanju preporuke o uklanjanju ozbiljnih nedostataka utvrđenih u evaluaciji iz 2018. o primjeni schengenske pravne stečevine u području zajedničke vizne politike u Finskoj	8623/19
<i>Preporuka u vezi sa schengenskom evaluacijom – vanjska granica Finske</i> Provedbena odluka Vijeća o utvrđivanju preporuke o uklanjanju nedostataka utvrđenih u evaluaciji iz 2018. o primjeni schengenske pravne stečevine u području upravljanja vanjskom granicom u Finskoj	8624/19

<i>Trgovinski odnosi EU-a i SAD-a</i> a) Odluka Vijeća o otvaranju pregovora o ukidanju carina na industrijske proizvode i povezane pregovaračke smjernice	6052/19
<i>Trgovinski odnosi EU-a i SAD-a</i> b) Odluka Vijeća o otvaranju pregovora o ocjenjivanju sukladnosti i povezane pregovaračke smjernice	6053/19
<i>Odluka Vijeća o opozvanim sredstvima iz 10. europskog razvojnog fonda (ERF) za nadopunu Instrumenta mirovne pomoći za Afriku</i> Odluka Vijeća (EU) 2019/640 od 15. travnja 2019. o dodjeli sredstava koja su opozvana iz projekata u okviru 10. europskog razvojnog fonda u svrhu obnove Instrumenta mirovne pomoći za Afriku SL L 109, 24.4.2019.	7921/19
<i>Odluka Vijeća o potpori Unije aktivnostima koje prethode Revizijskoj konferenciji iz 2020. stranaka Ugovora o neširenju nuklearnog oružja (NPT)</i> Odluka Vijeća (ZVSP) 2019/615 od 15. travnja 2019. o potpori Unije aktivnostima koje prethode Revizijskoj konferenciji iz 2020. stranaka Ugovora o neširenju nuklearnog oružja (NPT) SL L 105, 16.4.2019., str. 25.–30.	7988/19
<i>Odluka Vijeća o stajalištu EU-a na 9. zasjedanju Konferencije stranaka Rotterdamske konvencije u pogledu izmjena Priloga III.</i> Odluka Vijeća (EU) 2019/668 od 15. travnja 2019. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije na devetom zasjedanju Konferencije stranaka u pogledu uvrštenja određenih kemikalija u Prilog III. Rotterdamskoj konvenciji o postupku prethodnog pristanka za određene opasne kemikalije i pesticide u međunarodnoj trgovini SL L 113, 29.4.2019., str. 4.–5.	7103/19

<i>Odluka Vijeća o stajalištu EU-a na 14. sastanku Konferencije stranaka Baselske konvencije u pogledu izmjena dodataka II., VIII. i IX.</i> Odluka Vijeća (EU) 2019/638 od 15. travnja 2019. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije na 14. sastanku Konferencije stranaka u pogledu određenih izmjena dodataka II., VIII. i IX. Baselskoj konvenciji o nadzoru prekograničnog prometa opasnog otpada i njegova odlaganja SL L 109, 24.4.2019., str. 19.–21.	7863/19
<i>Odluka Vijeća o stajalištu EU-a na 9. sastanku Konferencije stranaka Stockholmske konvencije u pogledu izmjena dodataka A i B</i> Odluka Vijeća (EU) 2019/639 od 15. travnja 2019. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije na devetom sastanku Konferencije stranaka u pogledu izmjena dodataka A i B Stockholmskoj konvenciji o postojanim organskim onečišćujućim tvarima SL L 109, 24.4.2019., str. 22.–23.	7893/19

Pisani postupci dovršeni 29. travnja 2019.

NEZAKONODAVNI AKTI	
AKT	DOKUMENT/IZJAVE
Obavijest namijenjena osobama na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom Vijeća 2013/184/CFSP, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2019/678, i Uredbom Vijeća (EU) br. 401/2013, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2019/672 o mjerama ograničavanja protiv Mjanmara/Burme SL C 149, 30.4.2019., str. 1.–1.	8540/19